

# MASTON



EN: PROPELLANT: Propane/Butane  
FI: PONNEAINE: Propani/Butaani  
SE: DRIVGAS: Propan/Butan  
EE: SURVEGAAS: Propan/Butaan  
LT: SUSPAUSTU DUJŲ: Propano/Butano  
LV: SPIEDIENĀ GĀZE: Propan's/Butāns  
NO: DRIVGASS: Propan/Butan  
RU: ГАЗ-ВЫТЕЧИТЕЛЬ: Пропан/Бутан



Danger  
Vaara  
Eitevaust  
Pavojingas  
Draudi  
Fare  
Опасность

ART. NO.  
602528  
W4



6 4 1 2 4 9 6 0 2 5 2 8 5

## Laudesuoja Lavskydd



# TIKO

Bench protection  
Saunalava kaitsevahend  
Pirties Suoļų apsarga  
Pirtslāvu aizsardzība  
Beskyttelse for badstusete  
Защита для банных полков

150 ml

EN Extremely flammable aerosol. Pressurized container. May burst if heated. Keep out of reach of children. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use. Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/spray. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F. • FI Erittien helposti syttyvä aerosoli. Painesäiliö. Voi rikkua kuumentuneessa. Säilytä lämpösuojattomissa. Suojaa lämmiltä/kipinäiltä/avotulta/kuumista pinnosta. – Tupakointi kielletty. Ei saa suikauttaa avotuleen tai muuhun sytytyshetkeen. Painesäiliö. Ei saa pukaista tai polttaa edes tyhjiänä. Älä hengitä pölyä/suoa/kaasua/sumua/höyryä/suihkua. Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötiloille. • SE Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.Förvaras oäkiknligt för barn. För inte utsättes för värme/gnistor/öppna eller låga/heta ytor. – Rökning förbjuden. Spraya inte över öppen låga eller andra antändningskällor. Tryckbehållare: För inte punkteras eller bränns, gäller även tömt behållare. Inandas inte smog/gaser/dimma/långspray. Skyddas från solljus. För inte utsättes för temperatur över 50 °C/122 °F. • EE Eriti tuleohutu aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumentemist võib lõhkeda. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Hoida eemal soojusallikast/sädemetest/leekidest/kuumadest pindadest. – Mitte suitselada. Mitte pihutada leekidesse või muusse süttelakkasse. Mahuti on rõhu all: mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud ainet mitte sisse hingata. Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F. • LT Typaŭ degus aerosolis. Slėgini talpykla. Kaitinama gėli sprogti. Laikyti vaikams nepriešingoje vietoje. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinio/Gėlybiu/šilumos šaltinio karšty paviršiu. – Nerūkyti. Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius. Slėgini indas. Nepurpinti ir nedeginti net panaudojus. Nekvėpti dujku/dėmu/duju/rūko/garu/azotu. Saugoti nuo saules šviesos. Neleakyti aukštesnei kaip 50 °C/122 °F temperatūrai. • LV Ipaši viegli uzdeģisams aerosols. Tvertne zem spiediena: karstuma var eksplodēt. Sargāt no bērniem. Nelekt vietās, kur ir atvērta karstuma/dzirkstele/atklāta uguns. • FI Karstus viromaa. Neomnirtili se alitadas ugnen vi olem audegdas avoitem. Tvertne zem spiediena: nedurti vai nedegdniti, ar pēc izdeģtas. Neieelpot putuklusi/trauksu/gāzi/dūmu/izgarojumu/ smidzinājumu. Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122 °F. • NO Ekstremt brannfarlig aerosol. Beholder under tryk: Kan eksplodere ved oppvarming. Oppbevarer ullaengelig for barn. Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. – Røyking forbudt. Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde. Beholder under tryk. Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk. Ikke smidst støy/ryk/gass/løst damp/ aerosoler. Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperatur høyere enn 50 °C/122 °F. • RU Легко воспламеняющийся аэрозоль. Баллон под давлением: при нагревании возможен взрыв. Беречь от тепла/искры/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить. Не направлять распыленную жидкость на открытые пламя или другие источники возгорания. Боекость под давлением не промывать и не смывать, даже после использования. Избегать взрыванной пыли/дыма/газа/тумана/паров/аэрозолей. Беречь от солнечных лучей и не подвергать воздействию температуры свыше 50 °C/122 °F.

EN: Maston TIXO Sauna bench protection spray is efficient against dirt and bacteria. The product is odorsless and toxin-free. Treated sauna benches remain cool and are pleasant to sit on as well providing easy maintenance. Enhances the natural wood gain. Instructions: Wash the benches and let them dry. Shake the can and spray about from 30 cm distance. Heat the sauna and wipe off the unabsobered material. Coverage: 1.5m<sup>2</sup> / can.

FI: Maston TIXO Laudesuoja spray - Suomalainen TIXO Laudesuoja spray tarjoaa hyvä suojan iitkaa ja bakteereita vastaan. Hajuton ja myrkytön. Käsitellyillä lauteilla on miellyttävä istua, sillä ne eivät kuumene, ja lisäksi lauteet on helppo pitää puhtaina. Käsitely syventää puun sävyä. Käyttöohje: Pese lauteet ja anna niiden kuivua. Ravista purkkia ja suihkuta Laudesuoja spray noin 30 cm etäisyydeltä. Lämmitä sauna lämpimäksi ja pyyhi imeytymätön aine pois. Riittoisuus: 1.5m<sup>2</sup> yhdellä purkillla.

SE: Maston TIXO Lavskydd spray -Tillverkat i Finland, skyddar mot smuts och bakterier. Nästintill luktfritt och helt giftfritt. Lavar som har behandlats är behagligt att sitta i, eftersom de inte värma upp, och utöver de lavar är lätta att hålla rena. Behandlingen fördjupar tonen i träet. Bruksanvisning: Tvätta lavarna och låt torka. Skaka burken och spraya från ca 30 cm avstånd. Hetta upp bastun och avlägsna oljan som inte har absorberats. Täckformåga: 1.5m<sup>2</sup> / burk

RU: Maston Защита для банных полков TIXO - Изготовленная в Финляндии защита для банных полков хорошо защищает от загрязнений и бактерий. Без запаха и абсолютно нетоксична. На обработанных полках приятно сидеть, поскольку они не нагреваются, а также легко содержать полки в чистоте. Обработка также подчеркнет тон древесины. У Вас получится! Вымойте банные полки и дайте им высохнуть. Нанесите защиту для банных полков. Прогрейте баню и удалите тряпочкой невпитавшиеся излишки средства. Расход: 1.5m<sup>2</sup> / 1 баллон

150 ml netto / net / NETTO 3 210



Maston Oy • www.maston.fi • maston@maston.fi  
Toukokuu 10, 02080 Vammala, Finland. Tel. +358 20 718 300 • Fax: +358 20 718 979  
Тел.м.к.ст. 10, 02080 Вaммaлa, Финляндия. Тел. +358 20 718 300 • Факс: +358 20 718 979